

INFORME DEL TRIBUNAL DE COMPTES SOBRE LES  
LIQUIDACIONS DE COMPTES DEL COMÚ D'ENCAMP  
CORRESPONENTS A L'EXERCICI 2001

Andorra la Vella, maig del 2003

# Índex

Abreviacions

Liquidació pressupostària i comptes anuals

Observacions i recomanacions

Entitats participades

Al·legacions

Observacions complementàries

## **Abreviacions**

LGFP: Llei general de les finances públiques

LCP: Llei de contractació pública

LQDCC: Llei qualificada de delimitació de competències dels comuns

PGCP: Pla general de comptabilitat pública

BOPA: Butlletí Oficial del Principat d'Andorra

EUR: Euros

# **Liquidació pressupostària i comptes anuals**

**Liquidació del pressupost. Exercici 2001**

**ESTAT D'EXECUCIÓ DEL PRESSUPOST (RESUM). EXERCICI 2001.**  
(Imports en pessetes)

Capítols d'Ingressos	Compte	Previsió Inicial	Modificació +/-	Previsió Definitiva	Drets Liquidats	Recaptació Líquida	Recap. Líquida EUR
Ròssecs Exercicis Tancats		136.252.568	-	136.252.568	118.679.069	67.551.554	405.993,02
OPERACIONS CORRENTS							
IMPOSTOS DIRECTES	1	161.100.000	-	161.100.000	174.669.800	167.867.123	1.008.901,73
IMPOSTOS INDIRECTES	2	5.000.000	-	5.000.000	28.230.694	26.243.679	157.727,69
TAXES I ALTRES INGRESSOS	3	573.283.200	-	573.283.200	590.671.963	551.494.758	3.314.550,25
TRANSFERÈNCIES CORRENTS	4	313.502.400	-	313.502.400	170.966.181	124.345.614	747.332,19
INGRESSOS PATRIMONIALS	5	3.143.700.035	-	3.143.700.035	3.488.466.363	2.263.269.799	13.602.525,45
OPERACIONS DE CAPITAL							
AL·LIENACIÓ D'INVERSIONS REALS	6	4.325.914.950	-	4.325.914.950	870.000	870.000	5.228,81
TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL	7	765.000.000	-	765.000.000	890.916.330	890.916.330	5.354.514,98
ACTIUS FINANCERS	8	8.400	-	8.400	-	-	-
PASSIUS FINANCERS	9	172.739.202	31.916.469	204.655.671	-	-	-
<b>Totals Ingressos</b>		<b>9.596.500.755</b>	<b>31.916.469</b>	<b>9.628.417.224</b>	<b>5.463.470.400</b>	<b>4.092.558.857</b>	<b>24.596.774,11</b>
Capítols de Despeses	Compte	Crèdit Inicial	Modificació +/-	Crèdit Definitiu	Obligacions Reconeugudes	Pagaments Líquids	Pag. Líquids EUR
Ròssecs Exercicis Tancats		1.039.655.795	-	1.039.655.795	1.039.655.795	1.019.171.424	6.125.343,62
OPERACIONS CORRENTS							
DESPESES PERSONAL	1	1.021.323.305	-	1.021.323.305	975.326.896	975.155.184	5.860.800,69
DESPESES EN BÉNS CORRENTS I SERVEIS	2	844.705.000	9.365.000	854.070.000	725.733.659	628.107.573	3.775.002,54
DESPESES FINANCERES	3	402.952.000	-	402.952.000	289.022.805	288.310.104	1.732.778,62
TRANSFERÈNCIES CORRENTS	4	79.591.400	22.551.469	102.142.869	101.570.025	94.815.906	569.855,07
OPERACIONS DE CAPITAL							
INVERSIONS REALS	6	3.373.834.300	-	3.373.834.300	2.240.697.028	1.521.752.168	9.145.914,73
TRANSFERÈNCIES DE CAPITAL	7	5.000.000	-	5.000.000	2.896.898	2.660.415	15.989,42
ACTIUS FINANCERS	8	1.317.004.800	-	1.317.004.800	-	-	-
PASSIUS FINANCERS	9	2.415.837.382	-	2.415.837.382	-	-	-
<b>Totals Despeses</b>		<b>10.499.903.982</b>	<b>31.916.469</b>	<b>10.531.820.451</b>	<b>5.374.903.106</b>	<b>4.529.972.774</b>	<b>27.225.684,70</b>
Situació Econòmica		Superàvit Inicial	Modificació +/-	Superàvit Definitiu	Superàvit Final	Moviment de Fons	Mov. Fons EUR
<b>Totals Ingressos</b>		<b>9.596.500.755</b>	<b>31.916.469</b>	<b>9.628.417.224</b>	<b>5.463.470.400</b>	<b>4.092.558.857</b>	<b>24.596.774,11</b>
<b>Totals Despeses</b>		<b>10.499.903.982</b>	<b>31.916.469</b>	<b>10.531.820.451</b>	<b>5.374.903.106</b>	<b>4.529.972.774</b>	<b>27.225.684,70</b>
<b>Diferències</b>		<b>(903.403.227)</b>	<b>-</b>	<b>(903.403.227)</b>	<b>88.567.294</b>	<b>(437.413.917)</b>	<b>(2.628.910,59)</b>

Font: Comú d'Encamp

Nota: La columna "EUR" ha estat afegida a títol d'informació pel Tribunal.

## Comptes Anuals. Exercici 2001.

**BALANÇ. EXERCICI 2001.**  
(Imports en pessetes)

COMPTE	ACTIU	Exercici 2001	Exercici 2000	EUR 2001
	<b>A) IMMOBILITZAT</b>	<b>19.725.644.636</b>	<b>18.557.918.532</b>	<b>118.553.511,93</b>
	<b>I. Inversions destinades a l'ús general</b>	<b>4.061.794.842</b>	<b>3.903.497.439</b>	<b>24.411.878,66</b>
201	Infraestructures viàries diverses	1.863.887.536	1.787.952.990	11.202.189,70
202	Parcs i jardins	15.569.566	14.569.566	93.574,98
203	Senyalitzacions	124.291.330	117.239.516	747.005,94
204	Infraestructura i serveis	716.190.153	648.009.972	4.304.389,51
205	Àrees urbanes i rústiques	2.258.377.583	2.026.742.976	13.573.122,64
292	Provisions acumulades inversions ús general	(916.521.326)	(691.017.581)	(5.508.404,11)
	<b>II. Immobilitzacions immaterials</b>	<b>16.468.190</b>	<b>7.268.590</b>	<b>98.975,82</b>
215	Aplicacions informàtiques	20.208.118	8.579.367	121.453,24
281	Amortització acumulada d'Immobilitzat Immaterial	(3.739.928)	(1.310.777)	(22.477,42)
	<b>III. Immobilitzacions materials</b>	<b>15.499.957.154</b>	<b>13.978.939.403</b>	<b>93.156.618,67</b>
220	Terrenys	1.647.046.689	1.647.046.689	9.898.949,97
221	Construccions	10.310.669.035	8.695.076.942	61.968.368,94
222	Instal·lacions tècniques	4.999.412.010	4.811.665.127	30.047.071,33
223	Maquinària	62.761.992	60.060.074	377.207,17
225	Altres equipaments	84.371.536	78.588.778	507.083,14
226	Mobiliari	196.342.910	186.123.938	1.180.044,66
227	Equips per a processaments d'informació	104.115.375	94.603.289	625.746,01
228	Elements de transport	157.881.630	153.731.130	948.887,71
229	Altres immobilitzat material	79.740.278	74.900.359	479.248,72
282	Amortització acumulada de l'immobilitzat material	(2.142.384.301)	(1.822.856.923)	(12.875.988,97)
	<b>V. Inversions financeres permanents</b>	<b>147.424.450</b>	<b>668.213.100</b>	<b>886.038,79</b>
250	Inversions financeres en capital o en fons patrim.	149.140.550	669.929.200	896.352,76
297	Provisió per depreciació de valors neg. a ll/t	(1.716.100)	(1.716.100)	(10.313,97)
	<b>C) ACTIU CIRCULANT</b>	<b>8.951.765</b>	<b>(185.981.538)</b>	<b>53.801,19</b>
	<b>I. Existències</b>	<b>27.087.835</b>	<b>19.607.638</b>	<b>162.801,17</b>
325	Materials diversos-Estoc central de compres	37.723.559	30.243.362	226.723,16
390	Provisions per depreciacions d'existències	(10.635.724)	(10.635.724)	(63.921,99)
	<b>II. Deutors</b>	<b>1.322.334.364</b>	<b>321.582.311</b>	<b>7.947.389,59</b>
430	Deutors per drets reconeguts. Pressup. corrent	1.324.799.582	90.652.202	7.962.205,85
431	Deutors per drets reconeguts. Pressup. tancats	72.062.390	60.188.518	433.103,69
433	Drets anul·lats del pressupost corrent	(10.991.799)	(12.710.911)	(66.062,04)
434	Drets anul·lats de pressupostos tancats	(19.600.761)	(4.607.799)	(117.802,95)
435	Deutors operacions comercials.P.corrent/Periodific.	-	6.128.350	-
437	Devolució d'ingressos	5.976.245	4.064.672	35.917,96
440	Deutors per IVA transferit	-	-	-
441	Deutors per provisions de fons a justificar	4.680	-	28,13
446	Formalització d'ingressos no pressupostaris	-	-	-
449	Altres deutors no pressupostaris	381.316.575	203.482.728	2.291.758,77
470	Tresor públic, deutor per diversos conceptes	-	50.500	-
490	Provisions per a insolvències	(431.316.573)	(25.665.949)	(2.592.264,81)
550	Comptes corrents no bancaris	84.025	-	505,00
555	Pagaments pendents d'aplicació	-	-	-
	<b>III. Inversions financeres temporals</b>	<b>-</b>	<b>145.590</b>	<b>-</b>
547	Interessos a c/t de valors de crèdits	-	145.590	-
	<b>IV. Tresoreria</b>	<b>(1.355.667.517)</b>	<b>(542.382.083)</b>	<b>(8.147.725,87)</b>
570	Caixa	1.144.870	759.690	6.880,81
571	Bancs i institucions de crèdit. Comptes operatius	(1.341.431.469)	(529.120.042)	(8.062.165,50)
578	Moviments interns de tresoreria	-	-	-
579	Formalització	(15.380.918)	(14.021.731)	(92.441,18)
	<b>V. Ajustaments per periodificació</b>	<b>15.197.083</b>	<b>15.065.006</b>	<b>91.336,31</b>
480	Despeses anticipades	15.197.083	15.065.006	91.336,31
	<b>TOTAL ACTIU</b>	<b>19.734.596.401</b>	<b>18.371.936.994</b>	<b>118.607.313,12</b>

COMPTE	PASSIU	Exercici 2001	Exercici 2000	EUR 2001
	<b>A) FONS PROPIS</b>	<b>12.325.253.038</b>	<b>5.125.606.119</b>	<b>74.076.262,65</b>
	<b>III. Resultats d'exercicis anteriors</b>	<b>10.537.749.356</b>	<b>5.445.679.619</b>	<b>63.333.149,16</b>
120	RESULTATS POSITIUS EXERCICIS ANTERIORS	11.091.328.982	5.679.185.745	66.660.229,72
121	RESULTATS NEGATIUS EXERCICIS ANTERIORS	(553.579.626)	(233.506.126)	(3.327.080,56)
	<b>IV. Resultats de l'exercici</b>	<b>1.787.503.682</b>	<b>(320.073.500)</b>	<b>10.743.113,50</b>
129	RESULTATS DE L'EXERCICI	1.787.503.682	(320.073.500)	10.743.113,50
	<b>B) INGRESSOS A DISTRIBUIR EN DIVERSOS EXERCICIS</b>	<b>-</b>	<b>5.412.143.237</b>	<b>-</b>
130	Subvencions de capital del sector públic	6.953.156.802	6.062.240.472	41.789.314,02
138	Amort. acumulada subv. capital M.I. Govern	(6.953.156.802)	(650.097.235)	(41.789.314,02)
	<b>D) CREDITORS A LLARG TERMINI</b>	<b>6.028.362.706</b>	<b>6.250.258.845</b>	<b>36.231.189,56</b>
	<b>II. Altres deutes a llarg termini</b>	<b>6.028.362.706</b>	<b>6.235.278.845</b>	<b>36.231.189,56</b>
170	Deutes a ll/t amb entitats de crèdit	6.027.378.203	6.234.588.845	36.225.272,58
180	Fiances rebudes a llarg termini	774.025	690.000	4.651,98
185	Dipòsits rebuts a llarg termini	210.478	-	1.265,00
	<b>III. Desemborsaments pendents sobre accions no exigits</b>	<b>-</b>	<b>14.980.000</b>	<b>-</b>
259	Desemborsaments pendents sobre accions	-	14.980.000	-
	<b>E) CREDITORS A CURT TERMINI</b>	<b>1.380.980.657</b>	<b>1.583.928.793</b>	<b>8.299.860,91</b>
	<b>II. Deutes amb Entitats de crèdit</b>	<b>299.800.711</b>	<b>292.883.079</b>	<b>1.801.838,56</b>
520	Deutes a curt termini amb entitats de crèdit	207.210.642	181.243.737	1.245.361,04
526	Interessos a c/t de deutes amb entitats de crèdit	92.590.069	111.639.342	556.477,52
	<b>III. Creditors</b>	<b>1.081.179.946</b>	<b>1.291.045.714</b>	<b>6.498.022,35</b>
400	Creditors per obligacions rec. Ppost. corrent	824.445.961	973.133.228	4.955.020,02
401	Creditors per oblig. rec. Ppost. tancats	20.484.371	66.522.567	123.113,55
408	Creditors per devolució d'ingressos	1.682.329	(6.500)	10.111,00
411	Creditors per periodificació de despeses pressup.	-	16.002.818	-
416	Formalització pagaments no pressupostaris	-	-	-
419	Altres creditors no pressupostaris	229.314.526	237.198.836	1.378.208,06
420	Creditors per devolució d'ingressos	88.595	6.500	532,47
471	Organismes de previsió social, CASS	-	5.520.739	-
476	Organismes de previsió social, creditors	6.068.287	-	36.471,14
510	Dipòsits rebuts	148.000	-	889,50
554	Ingressos pendents d'aplicació	-	-	-
559	Altres partides pendents d'aplicació	(1.052.123)	(7.332.474)	(6.323,39)
568	Compte de control TRÀMITS / GOVERN (INP)	-	-	-
	<b>TOTAL PASSIU</b>	<b>19.734.596.401</b>	<b>18.371.936.994</b>	<b>118.607.313,12</b>

Font: Comú d'Encamp

Nota: La columna "EUR 2001" ha estat afegida a títol d'informació pel Tribunal

Nota: El balanç no s'ajusta estrictament en aspectes formals a l'establert en el PGCP.

**COMPTE DEL RESULTAT ECONÒMICOPATRIMONIAL. EXERCICI 2001**  
(Imports en pessetes)

COMPTE	DEURE	Exercici 2001	Exercici 2000	EUR 2001
	<b>A) Despeses</b>			
71	<b>1. Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació</b>	-	-	-
	<b>2. Aprovisionaments</b>	<b>56.811.776</b>	<b>77.217.610</b>	<b>341.445,65</b>
600,(608),(609),610	a) Consum de mercaderies	(7.480.197)	6.114.270	(44.956,89)
601, 602, 611, 612	b) Consum de primeres matèries i d'altres materials c.	64.291.973	71.103.340	386.402,54
607	c) Altres despeses externes	-	-	-
	<b>3. Despeses de gestió ordinària, de funcionament dels serveis i de prestacions socials</b>	<b>2.848.601.526</b>	<b>2.184.233.426</b>	<b>17.120.439,98</b>
	a) Despeses de personal	981.832.998	892.894.739	5.900.935,16
640, 641	a1) Sous, salaris i similars	863.364.884	788.934.055	5.188.927,46
642, 644	a2) Càrregues socials	118.468.114	103.960.684	712.007,70
645	b) Prestacions socials	129.105	388.557	775,94
	c) Dotacions per amortitzacions d'immobilitzat i variacions de fons de provisió per a reparacions	551.669.758	519.526.214	3.315.602,02
68	c1) Dotacions per a amortitzacions	326.166.013	313.889.116	1.960.297,22
692, (792)	c2) Variació de provisió per a reparacions	225.503.745	205.637.098	1.355.304,80
	d) Variació de provisions de tràfic	405.650.624	4.813.949	2.438.009,35
693, (793)	d1) Variació de provisions d'existències	-	-	-
675,694,(794),(795)	d2) Variació de provisions i pèrdues de crèdits incobr.	405.650.624	4.813.949	2.438.009,35
	e) Altres despeses de gestió	639.345.509	544.335.188	3.842.543,90
62	e1) Serveis exteriors	638.769.992	543.898.438	3.839.084,97
63	e2) Tributs	575.517	436.750	3.458,93
676	e3) Altres despeses de gestió corrent	-	-	-
	f) Despeses financeres i assimilables	269.973.532	223.532.679	1.622.573,61
661,662,663,665,669	f1) Per deutes	269.973.532	223.532.679	1.622.573,61
666, 667	f2) Pèrdues per inversions financeres	-	-	-
696, 698, 699, (796), (798), (799)	g) Variació de les provisions de les variacions financeres	-	(1.257.900)	-
668	h) Diferències negatives de canvi	-	-	-
	<b>4. Transferències i subvencions</b>	<b>104.466.923</b>	<b>80.064.601</b>	<b>627.858,85</b>
650	a) Transferències corrents	101.570.025	80.064.601	610.448,14
651	b) Subvencions corrents	-	-	-
655	c) Transferències de capital	2.896.898	-	17.410,71
656	d) Subvencions de capital	-	-	-
	<b>5. Pèrdues i despeses extraordinàries</b>	<b>541.039.822</b>	<b>4.641.085</b>	<b>3.251.714,82</b>
670, 671	a) Pèrdues procedents de l'immobilitzat	162.516	-	976,74
674	b) Pèrdues per operacions d'endeutament	-	-	-
678	c) Despeses extraordinàries	521.276.545	32.485	3.132.935,13
679	d) Despeses i pèrdues d'altres exercicis	19.600.761	4.608.600	117.802,95
	<b>Total Deure</b>	<b>3.550.920.047</b>	<b>2.346.156.722</b>	<b>21.341.459,30</b>
	<b>RESULTAT DE L'EXERCICI - ESTALVI</b>	<b>1.787.503.682</b>		<b>10.743.113,50</b>



COMPTE	HAVER	Exercici 2001	Exercici 2000	EUR 2001
	<b>B) Ingressos</b>			
	<b>1. Vendes i prestacions de serveis</b>	<b>392.689.700</b>	<b>313.379.914</b>	<b>2.360.112,63</b>
700,701,702,703,704	a) Vendes	1.573.362	1.727.000	9.456,10
705,741,742	b) Prestacions de serveis	391.116.338	311.652.914	2.350.656,53
(708),(709)	c) Devolucions i ràpels sobre vendes	-	-	-
71	<b>2. Augments d'existències de productes acabats i en curs de fabricació</b>	-	-	-
	<b>3. Ingressos de gestió ordinària</b>	<b>325.202.985</b>	<b>382.522.818</b>	<b>1.954.509,30</b>
	a) Ingressos tributaris	325.202.985	382.522.818	1.954.509,30
720	a1) Impostos estatals	-	-	-
725	a2) Impostos locals	174.669.800	156.199.860	1.049.786,64
730	a3) Impost sobre transmissions i actes jurídics documentats	28.230.694	42.642.421	169.669,89
732	a4) Impostos especials	-	-	-
733	a5) Impost sobre construccions, instal·lacions i obres	-	-	-
734	a6) Impost sobre mercaderies indirecte	-	-	-
735	a7) Cànon STA / FEDA	-	-	-
739	a8) Altres impostos	-	-	-
740	a9) Taxes per prestació de serveis o realització d'activitats	80.731.111	79.926.756	485.203,75
743	a10) Taxes fiscals	-	-	-
744	a11) Contribucions especials	41.571.380	103.753.781	249.849,03
729	b) Cotitzacions socials	-	-	-
	<b>4. Altres ingressos en gestió ordinària</b>	<b>3.556.036.311</b>	<b>936.766.256</b>	<b>21.372.208,67</b>
773	a) Reintegraments	-	-	-
78	b) Treballs realitzats per a l'entitat	-	-	-
	c) Altres ingressos de gestió	3.289.661.356	663.927.995	19.771.262,94
775,776,777	c1) Ingressos accessoris i altres de gestió corrent	3.289.661.356	663.927.995	19.771.262,94
790	c2) Excés de provisions de riscos i despeses	-	-	-
760	d) Ingressos de participacions en capital	264.447.533	266.762.267	1.589.361,68
761,762	e) Ingressos per valors negociables i de crèdits de l'actiu immobilitzat	-	-	-
	f) Altres interessos i ingressos assimilats	1.927.422	6.074.815	11.584,04
763,765,769	f1) Altres interessos	1.927.422	6.074.815	11.584,04
766	f2) Beneficis per inversions financeres	-	-	-
768	g) Diferències positives de canvi	-	1.179	-
	<b>5. Transferències i subvencions</b>	<b>1.061.882.511</b>	<b>244.510.098</b>	<b>6.382.042,43</b>
750	a) Transferències corrents	157.466.182	232.496.538	946.390,81
751	b) Subvencions corrents	13.499.999	12.013.560	81.136,63
755	c) Transferències de capital	890.916.330	-	5.354.514,98
	<b>6. Beneficis i ingressos extraordinaris</b>	<b>2.612.222</b>	<b>148.904.136</b>	<b>15.699,77</b>
770,771	a) Beneficis procedents de l'immobilitzat	520.000	315.736	3.125,26
772	b) Subvencions de capital traspasades al resultat de l'exercici	-	105.278.772	-
774	c) Beneficis per operacions d'endeutament	-	-	-
778	d) Ingressos extraordinaris	-	-	-
779	e) Ingressos i beneficis d'altres exercicis	2.092.222	43.309.628	12.574,51
	<b>Total Haver</b>	<b>5.338.423.729</b>	<b>2.026.083.222</b>	<b>32.084.572,79</b>
	<b>RESULTAT DE L'EXERCICI - DESESTALVI</b>		<b>320.073.500</b>	

Font: Comú d'Encamp

Nota: La columna " EUR 2001" ha estat afegida a títol d'informació pel Tribunal

**QUADRE DE FINANÇAMENT. EXERCICI 2001**  
(Imports en pessetes)

FONS APLICATS	Exercici 2001	Exercici 2000	EUR 2001	FONTS OBTINGUTS	Exercici 2001	Exercici 2000	EUR 2001
<b>1. Recursos aplicats en operacions de gestió</b>	<b>2.485.941.836</b>	<b>1.827.888.408</b>	<b>14.940.811,34</b>	<b>1. Recursos procedents d'operacions de gestió</b>	<b>5.346.253.924</b>	<b>1.916.947.323</b>	<b>32.131.633,21</b>
a) Reducció d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	-	6.114.270	-	a) Vendes	1.573.362	1.727.000	9.456,10
b) Aprovisionaments	64.291.973	71.103.340	386.402,54	b) Augment d'existències de productes acabats i en curs de fabricació	7.480.197	-	44.956,89
c) Serveis exteriors	638.769.992	543.898.438	3.839.084,97	c) Impostos directes i cotitzacions socials	174.669.800	156.199.860	1.049.786,64
d) Tributs	575.517	436.750	3.458,93	d) Impostos indirectes	28.230.694	42.642.421	169.669,89
e) Despeses de personal	981.832.998	892.894.739	5.900.935,16	e) Taxes, preus públics i contribucions	513.418.829	495.333.451	3.085.709,31
f) Prestacions socials especials	129.105	388.557	775,94	f) Transferències i subvencions	1.061.882.511	244.510.098	6.382.042,43
g) Transferències i subvencions	104.466.923	80.064.601	627.858,85	g) Ingressos financers	266.374.955	272.838.261	1.600.945,72
h) Despeses financeres	269.973.532	223.532.679	1.622.573,61	h) Altres ingressos de gestió corrent i ingressos exce.	3.292.623.576	703.694.862	19.789.066,24
i) Altres pèrdues de gestió corrent	20.251.172	4.641.085	121.711,99	i) Provisions aplicades d'actius circulants	-	1.370	-
j) Dotació per a les provisions d'actius circulants	405.650.624	4.813.949	2.438.009,35	<b>2. Aportacions a fons patrimonial</b>	-	-	-
<b>2. Pagaments pendents d'aplicació</b>	-	-	-	a) Ampliacions a l'aportació	-	-	-
<b>3. Despeses de formalització de deutes</b>	-	-	-	<b>3. Subvencions de capital</b>	-	<b>985.842.446</b>	-
<b>4. Adquisicions i altres altes d'immobilitzat</b>	<b>2.244.906.512</b>	<b>2.364.533.108</b>	<b>13.492.159,87</b>	<b>4. Cobraments pendents d'aplicació</b>	-	-	-
a) Destinats a l'ús general	383.801.148	584.885.128	2.306.691,36	<b>5. Incrementos directes del patrimoni</b>	-	-	-
b) Immobilitzacions immaterials	11.628.751	4.010.774	69.890,20	a) En adscripció	-	-	-
c) Immobilitzacions materials	1.849.476.613	1.775.637.206	11.115.578,31	b) En cessió	-	-	-
d) Inversions gestionades	-	-	-	c) Altres aportacions d'ens matrius	-	-	-
e) Immobilitzacions financeres	-	-	-	<b>6. Deutes a llarg termini</b>	<b>294.503</b>	<b>3.734.768.845</b>	<b>1.770,00</b>
<b>5. Disminucions directes del patrimoni</b>	-	-	-	a) Emprèstits i passius anàlegs	-	-	-
a) En adscripció	-	-	-	b) Préstecs rebuts	-	3.734.588.845	-
b) En cessió	-	-	-	c) Altres conceptes	294.503	180.000	1.770,00
<b>6. Cancel·lació o traspàs a curt termini de deutes a llarg</b>	<b>222.190.642</b>	-	<b>1.335.392,65</b>	<b>7. Alienacions i altres baixes d'immobilitzat</b>	<b>4.722.000</b>	<b>1.940.800</b>	<b>28.379,79</b>
a) Emprèstits i altres passius	222.190.642	-	1.335.392,65	a) Destinats a l'ús general	-	-	-
b) Per préstecs rebuts	-	-	-	b) Immobilitzacions immaterials	-	-	-
c) Altres conceptes	-	-	-	c) Immobilitzacions materials	4.722.000	1.940.800	28.379,79
<b>7. Provisions per riscos i despeses</b>	-	-	-	d) Immobilitzacions financeres	-	-	-
				<b>8. Cancel·lació anticipada o traspàs a curt termini d'immobilitzacions financeres</b>	-	-	-
<b>TOTAL APLICACIONS</b>	<b>4.953.038.990</b>	<b>4.192.421.516</b>	<b>29.768.363,86</b>	<b>TOTAL ORÍGENS</b>	<b>5.351.270.427</b>	<b>6.639.499.414</b>	<b>32.161.783,00</b>
<b>EXCÉS D'ORÍGENS SOBRE APLICACIONS</b>	<b>398.231.437</b>	<b>2.447.077.898</b>	<b>2.393.419,14</b>	<b>EXCÉS D'APLICACIONS SOBRE ORÍGENS</b>			
<b>(Augment del capital circulant)</b>				<b>(Disminució del capital circulant)</b>			

Variació del capital circulant	Exercici 2001		Exercici 2000		EUR 2001	
	Augments	Disminucions	Augments	Disminucions	Augments	Disminucions
<b>1. Existències</b>	<b>7.480.197</b>	-	-	<b>6.114.270</b>	<b>44.956,89</b>	-
<b>2. Deutors</b>	<b>1.006.188.765</b>	-	-	<b>62.974.273</b>	<b>6.047.316,27</b>	-
a) Pressupostaris	822.880.001	-	-	40.184.721	4.945.608,41	-
b) No pressupostaris	183.308.764	-	-	22.789.552	1.101.707,86	-
<b>3. Creditors</b>	<b>210.773.380</b>	-	<b>184.730.726</b>	<b>44.749.474</b>	<b>1.266.773,53</b>	-
a) Pressupostaris	208.957.357	-	184.730.726	-	1.255.859,01	-
b) No pressupostaris	1.816.023	-	-	44.749.474	10.914,52	-
<b>4. Inversions financeres temporals</b>	-	<b>145.590</b>	<b>145.590</b>	-	-	<b>875,01</b>
<b>5. Emprèstits i altres deutes c/term</b>	-	<b>7.065.632</b>	<b>1.211.275.074</b>	-	-	<b>42.465,30</b>
a) Emprèstits i altres emissions	-	-	-	-	-	-
b) Prést. i altres conceptes	-	7.065.632	1.211.275.074	-	-	42.465,30
<b>6. Altres comptes no bancaris</b>	-	<b>5.846.326</b>	<b>9.129.570</b>	-	-	<b>35.137,13</b>
<b>7. Tresoreria</b>	-	<b>813.285.434</b>	<b>1.155.244.984</b>	-	-	<b>4.887.943,90</b>
<b>8. Periodificació</b>	<b>132.077</b>	-	<b>389.971</b>	-	<b>793,80</b>	-
<b>TOTAL</b>	<b>1.224.574.419</b>	<b>826.342.982</b>	<b>2.560.915.915</b>	<b>113.838.017</b>	<b>7.359.840,49</b>	<b>4.966.421,35</b>
<b>TOTAL VARIACIÓ CAPITAL CIRCULANT</b>		<b>398.231.437</b>		<b>2.447.077.898</b>		<b>2.393.419,14</b>

Font: Comú d'Encamp

Nota: La columna "EUR 2001" ha estat afegida a títol d'informació pel Tribunal

**ESTAT DEL ROMANENT DE TRESORERIA. EXERCICI 2001**  
(Imports en pessetes)

Conceptes	2001		EUR 2001	
<b>1(+)</b> Deutors pendents de cobrament a fi d'exercici		<b>1.320.568.010</b>		<b>7.936.773,59</b>
(+) de pressupost d'ingressos. Pressupost corrent	1.318.101.699		7.921.950,76	
(+) de pressupostos d'ingressos. Pressupostos tancats	52.461.629		315.300,74	
(+) d'operacions comercials (*)	-		-	
(+) de recursos d'altres ens públics	-		-	
(+) d'altres operacions no pressupostàries	381.321.255		2.291.786,90	
(-) saldos de dubtós cobrament	(431.316.573)		(2.592.264,81)	
(-) ingressos realitzats pendents d'aplicació definitiva	-		-	
<b>2 (-)</b> Creditors pendents de pagament a fi d'exercici		<b>1.079.413.469</b>		<b>6.487.405,61</b>
(+) de pressupost de despeses. Pressupost corrent	830.514.248		4.991.491,16	
(+) de pressupost de despeses. Pressupostos tancats	20.484.371		123.113,55	
(+) de pressupost d'ingressos	88.595		532,47	
(+) d'operacions comercials (*)	-		-	
(+) de recursos d'altres organismes públics	-		-	
(+) d'altres operacions no pressupostàries	229.462.526		1.379.097,56	
(-) pagaments realitzats pendents d'aplicació definitiva	(1.136.148)		(6.828,39)	
<b>3(+)</b> Fons líquids de tresoreria a fi d'exercici		<b>(1.355.667.517)</b>		<b>(8.147.725,87)</b>
<b>4. Romanent de tresoreria afectat a despeses amb finançament afectat</b>		<b>-</b>		<b>-</b>
<b>5. Romanent de tresoreria per a despeses generals (1-2+3-4)</b>		<b>(1.114.513.099)</b>		<b>(6.698.358,63)</b>
<b>Romanent de tresoreria total (1-2+3)/(4+5)</b>		<b>(1.114.513.099)</b>		<b>(6.698.358,63)</b>

(\*) només organismes autònoms no administratius

Font: Comú d'Encamp

Nota: La columna "EUR 2001" ha estat afegida a títol d'informació pel Tribunal.

Nota: l'estat del romanent de tresoreria no s'adapta estrictament en aspectes formals a l'establert en el PGCP.

## Observacions i recomanacions

- No ha estat presentada la nota al quadre de finançament amb la conciliació entre el resultat comptable i els recursos obtinguts, regulada a l'apartat 8 de la Quarta Part del PGCP.

- Atenent la recomanació feta pel Tribunal de Comptes, durant l'exercici 2001 el Comú ha canviat el criteri de comptabilització de les transferències de capital rebudes del Govern, passant a fer-ho, d'acord amb allò establert al PGCP, com a ingressos de l'exercici al compte 755. No obstant, aquelles transferències rebudes amb anterioritat al 2001 corresponen a ingressos d'exercicis anteriors, tal i com estableix la norma de valoració 17<sup>a</sup> del PGCP i haurien d'haver-se comptabilitzat al compte 779, i no directament contra fons propis. D'altra banda en el passiu del balanç apareixen el compte 130 "Subvencions de capital del sector públic" amb un saldo creditor de 6.953.156.802 pessetes i, amb el mateix saldo però de signe deutor, apareix el compte 138 "Amortització acumulada subvencions de capital MIGA". El saldo en conjunt és de zero pessetes i, per aquest exercici en que es produeix el canvi de criteri, aquesta operativa clarifica una comptabilització excepcional i atípica. No obstant, per l'exercici posterior i següents aquest desglossament pot portar a confusió i per tant es recomana que per al proper exercici es procedeixi a cancel·lar els comptes 130 "Subvencions de capital del Sector Públic" i "138 "Amortització Acumulada Subvencions de Capital MIGA".

- La partida 571 "Bancs i institucions de crèdit. Comptes operatius" inclosa a l'actiu del balanç, d'import 1.341.431.469 pessetes té signe creditor. Es recomana l'enregistrament dels saldos bancaris en un compte creditor o deutor, segons escaigui, aplicant el principi comptable de no compensació de partides.

- Tot i que a la documentació comptable queda establert de forma clara quin és l'immobilitzat (béns patrimonials), no es disposa d'una normativa per escrit sobre els criteris d'activació del mateix. Es recomana reflectir en un manual de procediments el criteri d'activació de l'immobilitzat.

- L'article 12 de la LGFP senyala, a l'apartat c) del punt 2, que el pressupost general ha d'incloure "les previsions dels programes d'actuació de les societats públiques participades per l'administració general." L'Ordinació i el pressupost per a l'exercici 2001 no fan referència a les societats en les quals la participació per part del Comú és majoritària: SERCENSA i GASOPAS. Es recomana incloure els programes d'actuació dels Ens que depenen del Comú en les ordinacions pressupostàries.

- El Comú no utilitza la classificació funcional. Es recomana la utilització d'aquesta classificació.

- L'article 33 de la LGFP estableix que: "Per al pagament material, cal, pel cap baix, la signatura del ministre de Finances o, per delegació seva d'un càrrec del Ministeri, i de l'interventor general o interventor delegat". Es recomana que, per a exercicis futurs, la formalització dels pagaments materials s'adeqüi a allò establert en la LGFP, agrupant, de forma mancomunada, a més d'aquelles signatures de càrrecs polítics que el Comú consideri oportunes, la d'un tècnic del servei d'intervenció.

- El Comú no disposa d'un registre de contractes per tipus de contractació (concurs, subhasta, contractació directa) que faciliti el seu control, tal i com està previst en l'article 65 de la LCP. Es recomana la confecció d'aquest registre.

Es reproduïxen a continuació aquells fets rellevants evidenciats en l'informe d'auditoria elaborat a petició del propi Comú i tramés al Tribunal de Comptes, que no han comportat cap comentari complementari per part d'aquest:

*- En data 26 de juliol de 2001, l'Honorable Comú d'Encamp va realitzar una subhasta per la cessió pública del domini útil de dues parcel·les de la urbanització Sant Pere del Pas de la Casa, adjudicant-se per un import total de 2.440 milions de pessetes (inclòs a "Ingressos accessoris i altres"), del qual es va cobrar un 50% en el mateix acte, quedant 1.220 milions de pessetes (inclosos a la partida "Deutors") a cobrar 3 mesos després, segons figurava a la convocatòria de la subhasta. En data 10 d'octubre de 2001, un licitant que no va resultar adjudicatari, va presentar un recurs d'alçada demanant l'anul·lació de l'adjudicació de les dues parcel·les i l'adjudicació per a ell mateix d'una d'elles. L'Honorable Comú va enviar una carta als adjudicataris comunicant-los que en vista del recurs, suspèn provisionalment fins a la resolució de la impugnació, el termini de 3 mesos per fer efectiu l'import restant. La Batllia d'Andorra comunica amb data 22 de gener de 2002 l'acceptació de la demanda jurisdiccional del licitant contra els actes administratius de l'Honorable Comú d'Encamp en relació a l'esmentada subhasta.*

*- L'Honorable Comú d'Encamp ha realitzat en successius exercicis la inversió anomenada "Telecabina Encamp-Cortals" (inclosa a la partida "Instal·lacions tècniques" de la nota 4: Immobilitzat material) per un import de 3.820,1 milions de pessetes, que ha estat finançada amb un préstec sindicat de 2.500 milions de pessetes i subvencions de capital del M.I. Govern per 1.105 milions de pessetes. Les pèrdues d'explotació fins el 31 de maig de 2000, les despeses de llum generades fins al 31 de desembre de 2001 i els interessos pagats fins el mes de juliol de 2001 del préstec que finança la inversió es troben inclosos dins d'un compte deutor amb un saldo de 381.316.575 pessetes, ja que el Comú té la intenció de repercutir aquests conceptes a una futura societat pública gestora, que a la data d'emissió del present informe es troba en fase de constitució: durant l'exercici 2001 s'ha provisionat la totalitat del saldo.*

*- Durant l'exercici 2001 s'ha canviat el criteri de valoració de les inversions efectuades pel Comú en les empreses participades SERCENSA, GASOPAS i SAETDE, passant d'ésser valorades d'acord al "valor teòric comptable de les societats participades segons les xifres d'aquestes de l'exercici 1991" al criteri actual de "valor d'adquisició", criteri en línia amb el Pla General de Comptabilitat Pública. El canvi de criteri ha suposat una reducció de valoració de 520.788.650 pessetes, que s'ha comptabilitzat amb càrrec a "Pèrdues i despeses extraordinàries".*

## Observacions i recomanacions d'anys anteriors

Les recomanacions formulades l'exercici anterior, amb les matisacions degudes, han quedat integrades en el present informe.

## Entitats participades

Es transcriuen a continuació els informes d'auditoria sobre els estats financers de SERCENSA i GASOPAS, tramesos al Tribunal de Comptes per part de l'Hble. Comú d'Encamp. Aquests informes no han estat objecte de fiscalització complementària per part del Tribunal.

No s'han transcrit les notes als estats financers que figuren a l'informe d'auditoria quan no es fa la menció específica de les mateixes en l'informe dels auditors. Es transcriu únicament aquelles que han estat citades dins del referit informe.

**SERCENSA**

**INFORME D'AUDITORIA INDEPENDENT**  
**DELS ESTATS FINANCERS**

Als Accionistes de  
**SERVEIS COMUNALS D'ENCAMP, S.A.**

1. Hem auditat els estats financers de **SERVEIS COMUNALS D'ENCAMP, S.A.** que comprenen els balanços de situació a 31 de desembre de 2001 i 2000, els comptes de pèrdues i guanys, els quadres de finançament i les notes als esmentats estats, corresponents als exercicis anuals closos en aquestes dates, la formalització dels quals és responsabilitat del Consell d'Administració de l'Entitat. La nostra responsabilitat és expressar una opinió sobre aquests estats financers en conjunt basada en la feina efectuada, segons les normes d'auditoria acceptades generalment, que requereixen l'examen mitjançant proves selectives de l'evidència justificativa dels estats financers i l'avaluació de la presentació, dels principis comptables aplicats i de les estimacions realitzades.

2. D'acord amb l'apartat 2 de l'article 7 del Reglament del Cànon sobre Consum d'Electricitat, dins del mes de gener de cada any **SERVEIS COMUNALS D'ENCAMP, S.A.** ha de presentar a FEDA una declaració resum de l'any anterior, detallant les sumes efectivament liquidades als seus abonats en concepte de cànon, entre d'altres, a fi de què FEDA procedeixi a la liquidació i compensació al Ministeri de Finances, de les diferències respecte del càrrec mensual que dins la facturació d'energia s'inclou a la factura de compra. L'entitat no ha tramès, a hores d'ara, cap informació dels exercicis oberts a prescripció legal, donat que entén que el Cànon que està suportant de forma mensual s'ha d'entendre com a definitiu. Les diferències entre el Cànon Suportat i el Repercutit dels últims cinc anys és de 11.939 milers de pessetes.

3. La nostra opinió és que, tret de l'efecte de l'excepció anterior, els estats financers dels exercicis 2001 i 2000 expressen la imatge fidel del patrimoni i de la situació financera de **SERVEIS COMUNALS D'ENCAMP, S.A.** al 31 de desembre de 2001 i 2000, dels resultats de les seves operacions i dels recursos que ha obtingut i ha aplicat durant els exercicis anuals closos els mateixos dies i juntament amb les Notes als estats financers 1 a 13, contenen la informació necessària i suficient per interpretar-los i comprendre'ls adequadament, en tots els aspectes significatius, segons els principis i normes comptables acceptats generalment que són uniformes amb els aplicats en l'exercici anterior.

**SERAUDIT, S.L.**

Andorra la Vella, 13 de març de 2002

## Comptes Anuals. Exercici 2001.

BALANÇ DE SITUACIÓ. EXERCICI 2001  
(Imports en milers de pessetes)

ACTIU	2001	2000	mEUR 2001	PASSIU	2001	2000	mEUR 2001
<b>IMMOBILITZAT</b>				<b>FONS PROPIS</b>			
<b>Material</b>				<b>Capital social</b>	15.000	15.000	90,15
Cost	43.354	38.994	260,56	<b>Menys: Capital pendent desemborsament</b>	0	(14.980)	0,00
Menys: Amortització acumulada	(15.192)	(12.760)	(91,31)	<b>Reserva legal</b>	3.750	3.750	22,54
<b>TOTAL IMMOBILITZAT</b>	<b>28.162</b>	<b>26.234</b>	<b>169,26</b>	<b>Altres reserves</b>	72.117	62.248	433,43
<b>ACTIUS CIRCULANTS</b>				<b>Resultat de l'exercici</b>	112.120	107.719	673,85
<b>Existències</b>	3.776	3.346	22,69	<b>Menys: Dividends a compte</b>	(35.000)	(20.000)	(210,35)
<b>Deutors</b>				<b>PASSIUS CIRCULANTS</b>	<b>167.987</b>	<b>153.737</b>	<b>1.009,62</b>
Clients	481	659	2,89	<b>Creditors comercials</b>			
Efectes a cobrar	1.785	433	10,73				
Rebutj pendents d'emetre	63.334	51.833	380,65	Proveïdors	66.340	53.973	398,71
<b>Inversions financeres temporals</b>	<b>65.600</b>	<b>52.925</b>	<b>394,26</b>	Administracions Públiques	267	195	1,60
	-	55.000	-	Factures pendents de rebre	9.005	20.792	54,12
<b>Tresoreria</b>	146.061	91.192	877,84	<b>TOTAL PASSIUS CIRCULANTS</b>	<b>75.612</b>	<b>74.960</b>	<b>454,44</b>
<b>TOTAL ACTIUS CIRCULANTS</b>	<b>215.437</b>	<b>202.463</b>	<b>1.294,80</b>				
<b>TOTAL ACTIU</b>	<b>243.599</b>	<b>228.697</b>	<b>1.464,06</b>	<b>TOTAL PASSIU</b>	<b>243.599</b>	<b>228.697</b>	<b>1.464,06</b>

Nota: La columna "mEUR 2001" ha estat afegida a títol d'informació pel Tribunal.



**COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL. EXERCICI 2001**  
**(Imports en milers de pessetes)**

Concepte	2001	2000	mEUR 2001
Vendes d'energia	493.935	445.249	2.968,61
Cànon repercutit sobre electricitat	48.822	43.970	293,43
Altres ingressos	54.978	83.015	330,42
	597.735	752.234	3.592,46
Compres d'energia	367.416	341.073	2.208,21
Compres de comptadors, disjuntors, etc...	1.129	1.488	6,79
Cànon suportat sobre electricitat	45.393	42.145	272,82
Variació d'existències	(429)	2.505	(2,58)
Despeses de personal	11.293	8.160	67,87
Despeses financeres	1.227	1.196	7,37
Treballs i subministraments externs	40.336	61.784	242,42
Despeses varies	4.857	3.696	29,19
Pèrdues sobre deutes de clients	66	232	0,40
Dotacions a les amortitzacions	2.432	2.265	14,62
	473.720	464.544	2.847,11
<b>RESULTAT OPERATIU</b>	<b>124.015</b>	<b>107.690</b>	<b>745,35</b>
Adquisicions d'actiu immobilitzat	(11.930)	-	(71,70)
Resultats d'exercicis anteriors i extraordinaris	35	29	0,21
<b>RESULTAT DE L'EXERCICI</b>	<b>112.120</b>	<b>107.719</b>	<b>673,85</b>

Nota: La columna "mEUR 2001" ha estat afegida a títol d'informació pel Tribunal.



**QUADRE DE FINANÇAMENT**  
(Imports en milers de pessetes)

APLICACIONS	2001	2000	mEUR 2001	ORÍGENS	2001	2000	mEUR 2001
Addicions d'immobilitzat material	4.360	96	26,20	Recursos provinents de les operacions			
Dividends de l'exercici	75.600	75.800	454,37	Benefici de l'exercici	112.120	107.719	673,85
Retribució del Consell d'Administració	2.250	2.100	13,52	Amortitzacions	2.432	2.265	14,62
Dividends a compte	35.000	20.000	210,35	Desemborsament capital pendent	14.980	-	90,03
<b>TOTAL APLICACIONS</b>	<b>117.210</b>	<b>97.996</b>	<b>704,45</b>	<b>TOTAL ORÍGENS</b>	<b>129.532</b>	<b>109.984</b>	<b>778,50</b>
<b>AUGMENT CAPITAL CIRCULANT</b>	<b>12.322</b>	<b>11.988</b>	<b>74,06</b>	<b>MINVAMENT CAPITAL CIRCULANT</b>			
	<b>129.532</b>	<b>109.984</b>	<b>778,50</b>		<b>129.532</b>	<b>109.984</b>	<b>778,50</b>

VARIACIÓ DEL CAPITAL CIRCULANT	2001		2000		mEUR 2001	
	AUGMENTS	MINVAMENTS	AUGMENTS	MINVAMENTS		
Existències	429	-	-	2.505	2,58	-
Deutors	12.675	-	2.227	-	76,18	-
Inversions financeres temporals	-	55.000	24.000	-	-	330,56
Creditors	-	652	-	24.963	-	3,92
Tresoreria	54.870	-	13.229	-	329,78	-
<b>TOTAL</b>	<b>67.974</b>	<b>55.652</b>	<b>39.456</b>	<b>27.468</b>	<b>408,53</b>	<b>334,48</b>
<b>VARIACIÓ CAPITAL CIRCULANT</b>		<b>12.322</b>		<b>11.988</b>		<b>74,06</b>

Nota: La columna "mEUR 2001" ha estat afegida a títol d'informació pel Tribunal.

## **GASOPAS, SA**

### ***Als Senyors accionistes de GASOPAS, SA:***

*1. Hem auditat el Balanç de Situació i el Compte de Pèrdues i Guanys de GASOPAS, SA al 31 de desembre de 2001. La preparació i contingut dels comptes auditats són responsabilitat de la societat. La nostra responsabilitat és expressar una opinió sobre els estats comptables en el seu conjunt, basada en el treball realitzat. El nostre treball s'ha efectuat d'acord amb normes d'auditoria generalment admeses, que inclouen l'anàlisi, mitjançant la realització de proves selectives, de l'evidència justificativa i documental de les operacions efectuades per la societat, dels comptes anyals i l'avaluació de la seva presentació, dels principis comptables aplicats i de les estimacions efectuades.*

*2. La nostra opinió es refereix a l'exercici 2001. Amb data 16 de febrer de 2001 vam emetre un dictamen sobre els comptes de l'exercici 2000 amb una salvetat en relació a les contingències financeres de difícil quantificació que podria ocasionar el vessament de gas-oil produït a la gasolinera durant el mes de juny de 1998.*

*3. Els serveis jurídics de GASOPAS, SA informen que, amb motiu del sinistre abans esmentat, s'ha obert la causa DP-345-2/98 a la Batllia d'Andorra per un presumpte delictes de pol·lució i de danys per imprudència. La responsabilitat civil d'aquest expedient, que es troba en fase de diligències prèvies sense haver-se iniciat la instrucció, es pot fixar aproximadament en menys de 2.000.000 pessetes.*

*4. És la nostra opinió que, a excepció del que es pogués derivar de la contingència expressada al paràgraf anterior, el Balanç de Situació i el Compte de Pèrdues i Guanys de GASOPAS, SA al 31 de desembre de 2001, expressen en tots els seus aspectes significatius la imatge fidel del patrimoni, de la situació financera i dels resultats de les operacions de l'exercici anyal acabat en aquesta data, de conformitat amb principis i criteris comptables generalment acceptats.*

**GAUDIT, SL  
JOAN TOMÀS i REIG**

*Andorra la Vella, 13 de febrer de 2002*

**Comptes Anuals. Exercici 2001.****BALANÇ DE SITUACIÓ**  
**(Imports en pessetes)**

ACTIU	2001	EUR 2001
<b>IMMOBILITZAT MATERIAL</b>	<b>167.065.603</b>	<b>1.004.084,49</b>
Terreny	70.000.000	420.708,47
Edificis i altres construccions	238.084.811	1.430.918,53
Maq. inst. i utilatge	54.168.579	325.559,72
Mobiliari i equip. oficina	6.297.003	37.845,75
Amortització acumulada	(212.950.358)	(1.279.857,43)
Immobilitzat material en curs	11.465.568	68.909,45
<b>IMMOBILITZAT FINANCER</b>	<b>10.000</b>	<b>60,10</b>
<b>REALITZABLE</b>	<b>207.763.638</b>	<b>1.248.684,61</b>
Existències	43.123.335	259.176,46
Clients	619.903	3.725,69
Efectes a cobrar	1.551.171	9.322,73
Altres comptes a cobrar	505.801	3.039,93
Imposicions a termini	161.963.428	973.419,81
<b>DISPONIBLE</b>	<b>182.943.222</b>	<b>1.099.510,91</b>
Caixa	1.613.229	9.695,70
Bancs	181.329.993	1.089.815,21
<b>AJUSTAMENTS PERIODIFICACIÓ</b>	<b>1.799.415</b>	<b>10.814,70</b>
Despeses avançades	751.190	4.514,74
Cobraments diferits	1.048.225	6.299,96
<b>TOTAL ACTIU</b>	<b>559.581.878</b>	<b>3.363.154,82</b>

PASSIU	2001	EUR 2001
<b>RECURSOS PROPIS</b>	<b>433.437.142</b>	<b>2.605.009,69</b>
Capital social	210.000.000	1.262.100,00
Reserva estatutària	21.000.000	126.210,00
Reserva voluntària	5.000.000	30.050,61
Romanent	57.349.533	344.705,59
Resultat Exercici 2001	185.287.609	1.113.600,96
Dividends a Compte 2001	(42.000.000)	(252.425,08)
Retribució Consell Adm.	(3.200.000)	(19.232,39)
<b>EXIGIBLE</b>	<b>126.144.736</b>	<b>758.145,13</b>
Proveïdors	42.446.020	255.105,72
Creditors	11.070.054	66.532,36
Entitats públiques	71.333.411	428.722,43
Pagaments diferits	1.295.251	7.784,62
<b>TOTAL PASSIU</b>	<b>559.581.878</b>	<b>3.363.154,82</b>

**COMPTE DEL RESULTAT ECONOMICOPATRIMONIAL**  
(Imports en pessetes)

Concepte	2001	EUR 2001
<b>VENDES I INGRESSOS</b>	<b>2.690.738.681</b>	<b>16.171.665,17</b>
Vendes brutes	2.692.475.661	16.182.104,63
Descomptes vendes	(1.736.980)	(10.439,46)
<b>COST VENDES</b>	<b>2.405.998.072</b>	<b>14.460.339,65</b>
Existència inicial	53.284.819	320.248,21
Compres	1.173.546.672	7.053.157,55
Impost consum	1.222.289.916	7.346.110,35
Existència final	(43.123.335)	(259.176,46)
<b>MARGE MERCADERIA VENUDA</b>	<b>284.740.609</b>	<b>1.711.325,52</b>
<b>DESPESES FIXES</b>	<b>107.351.391</b>	<b>645.194,85</b>
Personal	73.274.771	440.390,24
Lloguers i cànon	3.510.709	21.099,79
Tributs	251.458	1.511,29
Reparació i conservació	4.498.856	27.038,67
Subministraments i comunicacions	2.646.075	15.903,23
Assegurances	869.743	5.227,26
Material oficina i neteja	2.245.557	13.496,07
Serveis externs i diversos	1.766.743	10.618,34
Dotació amortització	18.287.479	109.909,96
<b>RESULTAT EXPLOTACIÓ</b>	<b>177.389.218</b>	<b>1.066.130,67</b>
<b>ALTRES INGRESSOS I DESPESES</b>	<b>7.898.391</b>	<b>47.470,29</b>
Ingressos financers	8.715.906	52.383,65
Despeses financeres	(840.612)	(5.052,18)
Diferències canvi	23.097	138,82
<b>RESULTAT EXERCICI 2001</b>	<b>185.287.609</b>	<b>1.113.600,96</b>

## **Al·legacions**

D'acord amb allò que preveu l'article 3 de la Llei del Tribunal de Comptes es va trametre al Comú d'Encamp el present informe per tal que pogués presentar les al·legacions que considerés oportunes.

Es transcriu a continuació la resposta rebuda :

Sr. Carles SANTACREU COMA  
President del Tribunal de Comptes  
C/ Sant Salvador, 10 3r despatx 7  
**Andorra la Vella**

Encamp, 23 d'abril de 2003

Distingit Senyor,

Acusem recepció de l'informe de transferències del M.I. Govern de l'any 2001 i liquidació de comptes de l'exercici 2001.

Pel que fa a les observacions i recomanacions, cal dir que el Comú ha donat curs en algunes al tancament de l'exercici 2002, altres es duran a terme l'exercici 2003, i altres fins a l'elaboració del pressupost 2004.

Referent a la classificació funcional, abans de la seva aplicació unilateral per part del Comú, considerem que el Tribunal de Comptes hauria d'elaborar les directrius i definir la seva estructura i criteris d'aplicació.

Aprofitem l'avinentesa per a saludar-vos ben atentament,

Jaume RAMOND POUQUET  
Cònsol Major

## **Observacions complementàries**

No hi ha cap observació complementària.